



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS  
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL  
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **66/2023**  
Sitzung vom **07.11.2023**

N°  
seduta del

Betreff:

Oggetto:

**Ergänzung des Integrierten  
Tätigkeits- und Organisationsplans  
2023-2025**

**Integrazione del Piano integrato  
attività e organizzazione 2023-2025  
di**

in Anwesenheit der  
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin  
Räte

Francesca Tosolini  
Sabine Fischer  
Tony Tschenett

in presenza dei componenti del  
Consiglio di Amministrazione

Presidente  
Consiglieri

in Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder des  
Kontrollorgans  
Präsident

Mitglieder

Andrea Renate Flarer  
Oscar De Iorio

in presenza dei  
sottoindicati componenti dell'  
Organo di controllo  
Presidente

Componenti

entschuldigt abwesend - assente giustificato unentschuldigt abwesend - assente ingiustificato

Hugo Perathoner

im Beisein  
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del  
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE  
DEL

VOM

07.11.2023

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:

PROPOSTA PRESENTATA DA:

Amt Personal und Organisation

Ufficio personale ed organizzazione

### **Ergänzung des Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplans 2023-2025**

### **Integrazione del Piano integrato di attività e organizzazione 2023-2025**

Artikel 6 des Gesetzesdekretes 9. Juni 2021, Nr. 80, in geltender Fassung, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz vom 6. August 2021, Nr. 113, in geltender Fassung, legt fest, dass die öffentlichen Verwaltungen mit mehr als fünfzig Bediensteten den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan, in Übereinstimmung mit den geltenden sektoralen Vorschriften, insbesondere mit dem Gesetzesvertretenden Dekret vom 27. Oktober 2009, Nr. 150, in geltender Fassung und dem Gesetz vom 6. November 2012, Nr. 190, in geltender Fassung, verabschieden. Dieser Plan hat eine Laufzeit von drei Jahren, wird aber jährlich aktualisiert.

Gemäß dem oben genannten Artikel wird der Integrierte Tätigkeits- und Organisationsplan innerhalb 31. Januar eines jeden Jahres verabschiedet.

Der derzeit geltende integrierte Tätigkeits- und Organisationsplan 2023-2025 wurde mit Beschluss vom 23.01.2023 Nr. 3 genehmigt.

Es besteht die sofortige Notwendigkeit den angeführten Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan 2023-2025 wie folgt zu ergänzen.

Der bisherige Leiter der Arbeitsgruppe Immobilienverwaltung in der Mieterservicestelle Bozen mit Einstufung in das Berufsbild einer/eines Verwaltungssachbearbeiterin/Verwaltungssachbearbeiters in der 06. Funktionsebene, wechselt mit 01.01.2024 durch Abordnung an die Kontrollsektion des Rechnungshofes Trentino-Südtirol – Bozen.

Aufgrund der stetig gestiegenen Komplexität im Bereich Immobilienverwaltung, bedingt auch durch die sich ständig ändernde

L'articolo 6 del decreto-legge 9 giugno 2021, n. 80, e successive modifiche, convertito con modificazioni dalla legge 6 agosto 2021, n. 113, e successive modifiche, stabilisce che le pubbliche amministrazioni con più di cinquanta dipendenti adottino il Piano integrato di attività e organizzazione, nel rispetto delle vigenti discipline di settore e, in particolare, del decreto legislativo 27 ottobre 2009, n. 150, e successive modifiche, e della legge 6 novembre 2012, n. 190, e successive modifiche. Tale piano ha durata triennale, ma viene aggiornato annualmente.

Ai sensi del suddetto articolo, il Piano integrato di attività e organizzazione viene adottato entro il 31 gennaio di ogni anno.

Il vigente Piano integrato di attività e organizzazione 2023-2025 è stato approvato con delibera del 23.01.2023 n. 3.

Sussiste la necessità immediata di integrare il Piano integrato di attività e organizzazione 2023-2025 come segue.

L'attuale responsabile del gruppo di lavoro amministrazione immobiliare all'interno del centro servizi all'inquilinato di Bolzano, con inquadramento nel profilo professionale di operatrice/operatore amministrativa/o di 6<sup>a</sup> qualifica funzionale, passerà mediante comando con decorrenza dal 01.01.2024 alla sezione di controllo della Corte dei conti Trentino- Alto Adige - Bolzano.

A causa della crescente complessità nell'ambito dell'amministrazione immobiliare, dovuta anche alla evoluzione della situazione



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

Gesetzeslage im Bereich der steuerlichen Absetzbeträge im Baubereich, besteht die Notwendigkeit die Stelle des Leiters der Arbeitsgruppe Immobilienverwaltung in Zukunft mit einer Verwaltungsinspektorin/ einem Verwaltungsinspektor in der 8. Funktionsebene nachzubesetzen. Dafür wird im geltenden Stellenplan eine freie Stelle als Verwaltungssachbearbeiterin/ als Verwaltungssachbearbeiters in der 6. Funktionsebene in eine Stelle als Verwaltungsinspektorin/ Verwaltungsinspektor in der 8. Funktionsebene umgewandelt und der geltende integrierte Tätigkeits- und Organisationsplan 2023-2025 im Bereich 3.3 Dreijähriger Personalbedarfsplan 2023-2025 ergänzt.

Die Stelle des Leiters der Arbeitsgruppe Mietenbuchhaltung war bisher mit einem Mitarbeiter mit Einstufung in das Berufsbild einer/eines Verwaltungssachbearbeiterin/ Verwaltungssachbearbeiters in der 6. Funktionsebene besetzt.

Aufgrund der gestiegenen Komplexität und Verantwortung im Bereich Mietenbuchhaltung muss die Stelle der Leiterin/des Leiters der Arbeitsgruppe Mietenbuchhaltung aufgewertet werden und die Stelle in Zukunft mit einer Verwaltungsinspektorin/ einem Verwaltungsinspektor in der 8. Funktionsebene besetzt werden. Dafür wird im geltenden Stellenplan eine freie Stelle als Archivarin/Archivar in der 7. Funktionsebene in eine Stelle als Verwaltungsinspektorin/ Verwaltungsinspektor in der 8. Funktionsebene umgewandelt und der geltende integrierte Tätigkeits- und Organisationsplan 2023-2025 im Bereich 3.3 Dreijähriger Personalbedarfsplan 2023-2025 in diesem Sinne ergänzt.

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne von Artikel 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, liegen vor.

Die durch diesen Beschluss bedingten Ausgaben sind im Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2023 vorgesehen worden beziehungsweise werden in den

juridica in materia di detrazioni fiscali nel settore edilizio, è necessario che in futuro il posto di responsabile del gruppo di lavoro amministrazione immobiliare sia occupato da una ispettrice amministrativa / un ispettore amministrativo di 8<sup>a</sup> qualifica funzionale. A tal fine, un posto vacante in pianta organica di operatrice amministrativa/ operatore amministrativo di 6<sup>a</sup> qualifica funzionale viene convertito in un posto di ispettrice/ ispettore amministrativa/a di 8<sup>a</sup> qualifica funzionale, mediante integrazione del vigente Piano integrato di attività e organizzazione 2023-2025 nella sezione 3.3 Piano triennale di fabbisogno del personale 2023-2025.

Il posto di responsabile del gruppo di lavoro contabilità affitti era finora occupato da un collaboratore con inquadramento nel profilo professionale di operatrice/operatore amministrativa/o di 6<sup>a</sup> qualifica funzionale.

A causa della maggiore complessità e responsabilità nell'ambito della contabilità degli affitti, il posto di responsabile del gruppo di lavoro contabilità affitti deve essere potenziato e, in futuro, dovrà essere ricoperto da una ispettrice / un ispettore amministrativa/o di 8<sup>a</sup> qualifica funzionale. A tal fine, nella vigente pianta organica, un posto vacante di archivista di 7<sup>a</sup> qualifica funzionale verrà convertito in un posto di ispettrice/ ispettore amministrativa/o di 8<sup>a</sup> qualifica funzionale e l'attuale piano integrato di attività e organizzazione 2023-2025 sarà integrato a tal fine nella sezione 3.3 Piano triennale del personale 2023-2025.

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'articolo 13 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, sono stati apposti.

Le spese causate dalla presente deliberazione sono state preventivate nel bilancio di previsione per l'anno 2023, rispettivamente verranno preventivate nei



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

darauffolgenden Haushaltsvoranschlägen vorgesehen.

bilanci successivi.

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso,

**beschließt der Verwaltungsrat mit  
Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher  
Form**

**il Consiglio d'Amministrazione ad  
unanimità di voti legalmente espressi  
delibera**

1. Den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan des Institutes für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol für den Dreijahreszeitraum 2023-2025, genehmigt mit Beschluss vom 23.01.2023 Nr. 3, im Bereich 3.3 Dreijähriger Personalbedarfsplan 2023-2025 wie folgt zu ergänzen:

- Eine freie Stelle als Verwaltungssachbearbeiterin/ Verwaltungssachbearbeiter in der 6. Funktionsebene wird in eine Stelle als Verwaltungsinspektorin/ Verwaltungsinspektor in der 8. Funktionsebene umgewandelt,
- Eine freie Stelle im Stellenplan als Archivarin/Archivar in der 7. Funktionsebene wird in eine Stelle als Verwaltungsinspektorin/ Verwaltungsinspektor in der 8. Funktionsebene umgewandelt.

2. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die Ausgaben im Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2023 vorgesehen worden sind beziehungsweise in den darauffolgenden Haushaltsvoranschlägen vorgesehen werden.

1. Di integrare il vigente Piano integrato di attività e organizzazione dell'Istituto per edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano per il triennio 2023-2025, approvato con delibera del 23.01.2023 n. 3, nella sezione 3.3 Piano triennale del personale 2023-2025 come segue:

- Un posto vacante di operatrice/operatore amministrativa/o di 6<sup>a</sup> qualifica funzionale viene trasformato in un posto di ispettrice/ ispettore amministrativa/o di 8<sup>a</sup> qualifica funzionale;
- Un posto vacante di archivista di 7<sup>a</sup> qualifica funzionale viene trasformato in un posto di ispettrice/ ispettore amministrativa/o di 8<sup>a</sup> qualifica funzionale.

2. di prendere atto che le spese causate dalla presente deliberazione sono state preventivate nel bilancio di previsione per l'anno 2023, rispettivamente verranno preventivate nei bilanci successivi.



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE  
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE  
Wilhelm Palfrader